

**Wichtiger Hinweis:**

Wir haben viele Kinder und Eltern an der Schule, deren Muttersprache nicht Deutsch ist. Die Elternbriefe sind häufig sehr lang. Mit dem folgenden Übersetzer haben Sie die Möglichkeit, den Elternbrief per copy/paste zu übersetzen: <https://www.deepl.com/de/translator>

Important notice:

We have many children and parents at the school whose mother tongue is not German. The letters to parents are often very long. With the following translator you have the possibility to translate the parents' letter by copy/paste: <https://www.deepl.com/de/translator>

Remarque importante:

Nous avons à l'école de nombreux enfants et parents dont la langue maternelle n'est pas l'allemand. Les lettres aux parents sont souvent très longues. Avec le traducteur suivant, vous avez la possibilité de traduire la lettre aux parents par copier/coller : <https://www.deepl.com/de/translator>

Aviso importante:

Tenemos muchos niños y padres en la escuela cuya lengua materna no es el alemán. Las cartas a los padres suelen ser muy largas. Con el siguiente traductor tiene la posibilidad de traducir la carta de los padres a través de copiar/pegar: <https://www.deepl.com/de/translator>

Önemli uyarı:

Okulumuzda anadili Almanca olmayan çok sayıda çocuk ve ebeveyn var. Ebeveynlere gönderilen mektuplar genellikle çok uzundur. Aşağıdaki çevirmen ile ebeveyn mektubunu kopyala/yapıştır yoluyla çevirme imkanına sahipsiniz: <https://www.deepl.com/de/translator>

Важное замечание:

У нас в школе много детей и родителей, для которых немецкий язык не является родным. Письма родителям часто бывают очень длинными. С помощью следующего переводчика у вас есть возможность перевести письмо родителей с помощью копирования/вставки: <https://www.deepl.com/de/translator>

Важливе повідомлення:

У нас в школі є багато дітей та батьків, для яких німецька мова не є рідною. Листи до батьків часто дуже довгі. За допомогою наступного перекладача Ви маєте можливість перекласти лист батьків шляхом копіювання/вставки: <https://www.deepl.com/de/translator>



Bammental, 15.05.2023

Liebe Eltern der Elsenzschule,
mit dieser Mail möchten wir Ihnen einige Informationen zukommen lassen:

1. Schulwegeplaner → an die Eltern der Grundschule

Vor einiger Zeit haben wir Ihnen eine Möglichkeit zukommen lassen, wie sie mögliche schwierige Stellen des Schulweges Ihres Kindes in einen Plan eintragen können. Ca. 50 Eltern haben diese Möglichkeit genutzt. Sie haben noch bis zum Ende der Woche Zeit, die Eintragungen vorzunehmen. Anschließend werden wir diese Informationen an die Gemeinde weiterleiten, um dann im Folgenden gemeinsam mit der Gemeinde an einem noch sichereren Schulweg zu arbeiten. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

2. Spendenbescheinigungen und Schulgarten

Im letzten Jahr fand unser Spendenlauf für den Schulgarten statt. Sagenhafte 23 000€ wurden daraufhin gespendet und durch die Volksbank auf 33 000€ aufgefüllt. Mittlerweile haben wir über weitere Spender insgesamt ca. 85 000€ an Spenden für den Schulgarten eingesammelt. Der Gemeinderat hat vor einigen Tagen seine finale Zustimmung zu unserem Schulgartenkonzept gegeben und nun können wir endlich anfangen zu bauen. Die Aufträge an die Firmen sollen zeitnah rausgehen.

Für Ihre Spende beim Spendenlauf werden wir in den kommenden Tagen die Spendenbescheinigungen an Sie per Post versenden. Kommen Sie bitte auf uns zu, wenn Sie bis zum Ende des Monats keine Spendenbescheinigung erhalten haben, obwohl sie gespendet haben.

3. Gesundes Pausenfrühstück

Alle zwei Wochen dienstags bereiten einige Eltern ein gesundes Pausenfrühstück mit geschnittenem Obst/Gemüse und belegten Brötchen vor. Wir danken den Eltern, die sich in diesem Rahmen für die Kinder engagieren. Haben Sie Lust und Zeit mitzuhelfen? Wenden Sie sich in diesem Fall gerne an den Elternbeirat.

4. Pädagogischer Tag am kommenden Freitag, 19.05.2023

Am kommenden Freitag findet unser pädagogischer Tag statt. Es ist der Tag zwischen dem Himmelfahrtsfeiertag und dem Wochenende, der in diesem Jahr kein schulfreier Brückentag ist. Sollten Sie an diesem Tag Betreuungsprobleme haben, können Sie Ihr Kind gerne über die Klassenlehrkräfte zur schulischen Betreuung anmelden. In der Zeit von 7.45-12.05 Uhr könnte Ihr Kind dann trotzdem zur Schule kommen. In einem Elternbrief vor einigen Wochen haben wir Sie darüber bereits informiert.

5. Umfrage zum Thema Digitalisierung → Bitte um Teilnahme (nochmalige Erinnerung)

Aktuell wird vom Institut für Bildungsanalysen Baden-Württemberg (IBBW) ein Online-Fragebogen für Eltern zum Thema „Entwicklungsstand der Schule hinsichtlich Digitalisierung“ erprobt. Unsere Schule nimmt am Test eines neuen Fragebogens teil. Ziel ist es, die Sichtweise der Eltern im Hinblick auf den Einsatz digitaler Medien an der Schule und die Erfahrungen des eigenen Kindes zu erfassen. Durch Ihre Teilnahme erhält die Schule Einblick in Ihre Sicht als Eltern und Sie helfen mit, den neuen Fragebogen für alle Schulen in Baden-Württemberg zu entwickeln. Wir möchten Sie daher bitten, sich an dieser Onlinebefragung zu beteiligen. Die Beantwortung des Fragebogens für Eltern dauert max. 10 Minuten.

Die Online-Befragung ist im Zeitraum vom 24.04.2023 – 21.05.2023 freigeschaltet und erfolgt absolut anonym.

Unter folgendem Link können Sie an der Befragung teilnehmen:

<https://k20703.evasys.de/evasys/online.php?p=YV7Z4>

Wir wären für Ihre Teilnahme dankbar!

Soweit für heute die Informationen an Sie. Kommen Sie bei weiteren Fragen gerne auf uns zu.

Der Frühling scheint nun in dieser Woche endlich Fahrt aufzunehmen. Genießen Sie die gefühlt ersten warmen Frühlingstage des Jahres!

Viele Grüße

Das Schulleitungsteam und alle Lehrkräfte und MitarbeiterInnen der Elsenztschule

Monika Ehrhard (Schulleitungsteam und Grundschulkoordination), Ralph Gromer (Schulleitungsteam und stellv. Schulleiter), Sascha Lieneweg (Schulleitungsteam und Schulleiter), Can Pekcan (Schulleitungsteam und Stundenplanung), Denise Lambracht (Schulleitungsteam und Stundenplanung)